

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour: 17/12/2025
Version: 15.3
Remplace la version: 15.2
Langue: fr-CA
Date d'édition: 1/6/2026

ottobock.

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page:

1 de 10

1 Identification

Identificateur de produit

Nom commercial du produit:

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Usage recommandé et restrictions d'utilisation

Utilisation générale: Vaporisateur pump spray: Solvant pour la technique orthopédique

Identificateur du fournisseur initial

Nom de la société: Otto Bock HealthCare Canada Ltd.

Rue/B.P.: 5470 Harvester Road

Code postal, ville: Burlington, ON L7L 5N5, CA
Canada

WWW: www.ottobock.ca

E-mail: info.canada@ottobock.com

Téléphone: (800) 665-3327

Télécopie: (800) 463-3659

Service responsable de l'information:

Mark Agro, Téléphone: (800) 665-3327 (9 am - 5 pm)

Indications diverses:

Siège:
Ottobock SE & Co. KGaA
Max-Näder-Straße 15
Duderstadt
Allemagne

Numéro de téléphone en cas d'urgence

COLLECT, Téléphone: (613) 996-6666

Transport:

CONSULTANK Lutz Harder GmbH (Contract QUALI003)

Téléphone: +49 (0)178-4337434 (from USA: 01149 178 4337434)

2 Identification des dangers

Classification

Flam. Liq. 3 Liquide et vapeurs inflammables.

Eye Irrit. 2A Provoque une sévère irritation des yeux.

STOT SE 3 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

Éléments d'information

Symboles:



Mention d'avertissement: **Attention**

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour: 17/12/2025
Version: 15.3
Remplace la version: 15.2
Langue: fr-CA
Date d'édition: 1/6/2026

ottobock.

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page: 2 de 10

Mentions de danger:	Liquide et vapeurs inflammables. Provoque une sévère irritation des yeux. Peut provoquer somnolence ou vertiges.
Conseils de prudence:	En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition le récipient ou l'étiquette. Tenir hors de portée des enfants. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage. EN CAS DE CONTACT AVEC LES YEUX: Rincer avec précaution à l'eau pendant plusieurs minutes. Enlever les lentilles de contact si la victime en porte et si elles peuvent être facilement enlevées. Continuer à rincer. Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche.

Autres dangers connus du fournisseur concernant le produit

3 Composition/information sur les ingrédients

Mélange

Composants dangereux:

n°CAS	Désignation	Teneur	Classification
CAS 67-63-0	Isopropanol	30 - 60 %	Flam. Liq. 2. Eye Irrit. 2A. STOT SE 3.

La concentration réelle ou la plage de concentrations réelle est retenue en tant que secret industriel.

4 Premiers soins

Description des premiers soins nécessaires

En cas d'inhalation:	Transporter la personne atteinte à l'air frais. Protéger la victime du froid. En cas de difficultés ou même d'arrêt respiratoire, pratiquer la respiration de sauvetage ou utiliser un appareil respiratoire ou un appareil à oxygène. Appeler un médecin.
En cas d'ingestion:	Ne pas provoquer de vomissement. Se rincer aussitôt la bouche et boire beaucoup d'eau. Appeler aussitôt un médecin.
En cas de contact avec la peau:	Changer les vêtements imprégnés. Laver soigneusement avec de l'eau et du savon.
En cas de contact avec les yeux:	Rincer l'oeil aussitôt en tenant les paupières ouvertes pendant 10 à 15 minutes sous l'eau courante. Consulter un ophtalmologiste.

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page:

3 de 10

Symptômes et effets les plus importants, qu'ils soient aigus ou retardés

Peut provoquer somnolence ou vertiges.

En concentrations élevées, les vapeurs ont un effet irritant sur les yeux et les muqueuses.

En cas de résorption: Maux de tête, vertiges, ivresse, état inconscient.

Un contact prolongé/fréquent avec la peau peut priver la peau de son sébum et provoquer des dermatoses.

Mention de la nécessité d'une prise en charge médicale immédiate ou d'un traitement spécial, si nécessaire

Traitement symptomatique.

5 Mesures à prendre en cas d'incendie

Agents extincteurs appropriés et inappropriés

Agents d'extinction appropriés:

Dioxyde de carbone, poudre d'extinction, jet d'eau en aspersion

Lors d'incendies de grande ampleur jet d'eau en aspersion ou mousse résistante à l'alcool.

Agents extincteurs inappropriés:

Jet d'eau de forte puissance

Dangers spécifiques du produit

Inflammable. Le liquide s'évapore rapidement.

Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et s'épanchent au niveau du sol

Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif. Veiller au retour de flamme.

En cas d'incendie, risque de dégagement de: Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

Équipements de protection spéciaux et précautions spéciales pour les pompiers

Utiliser un appareil respiratoire autonome.

Indications complémentaires:

Refroidir les récipients exposés au danger par aspersion d'eau.

6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

Précautions individuelles, équipements de protection et mesures d'urgence

Eloigner toute source d'ignition. Eloigner toutes les personnes non concernées en sens contraire du vent.

Porter des vêtements de travail appropriés. Ne pas inspirer les vapeurs. Assurer une aération suffisante.

Précautions en matière d'environnement:

Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

Risque d'explosion lors de la pénétration du liquide dans les canalisations.

Informez si nécessaire les autorités compétentes.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour: 17/12/2025
Version: 15.3
Remplace la version: 15.2
Langue: fr-CA
Date d'édition: 1/6/2026

ottobock.

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page:

4 de 10

Méthodes et matériaux pour le confinement et le nettoyage

Absorber mécaniquement avec une substance liant les liquides (sable, diatomite, liant d'acides, liant universel), puis les recueillir dans des récipients adéquats en vue de leur élimination.

Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.

7 Manutention et stockage

Précautions relatives à la sûreté en matière de manutention

Précautions de manipulation:

Assurer une bonne aération et ventilation de l'entrepôt et du poste de travail.
Porter un équipement de protection approprié. Ne pas laisser les récipients ouverts.
La quantité entreposée au poste de travail doit se limiter aux besoins d'une phase de travail.
Ne pas vaporiser dans les yeux.

Protection contre l'incendie et les explosions:

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques.
Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer.
Éviter les étincelles. Ne pas utiliser d'outillage qui lance des étincelles.
Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosibles, plus lourds que l'air.

Conditions de sûreté en matière de stockage, y compris les incompatibilités

Conditions de stockage et de conditionnement:

Conserver les récipients bien fermés dans un endroit frais bien ventilé.
Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte.
Protéger des radiations solaires directes.

Conseils pour le stockage en commun:

Ne pas stocker avec des substances comburantes, auto-inflammables ou s'enflammant facilement.
Éviter tout contact avec des agents oxydants puissants.

Indications diverses:

Les vapeurs forment avec l'air des mélanges explosibles, plus lourds que l'air.

8 Contrôle de l'exposition/protection individuelle

Paramètres de contrôle

Valeurs limites d'exposition professionnelle:

N°CAS	Désignation	Type	Valeur limite
67-63-0	Isopropanol	Canada: Alberta, OEL 15 min	984 mg/m ³ ; 400 ppm
		Canada: Alberta, OEL 8 hour	492 mg/m ³ ; 200 ppm
		Canada: BC, OEL STEL	400 ppm
		Canada: BC, OEL TWA	200 ppm
		Canada: Québec, VECD	400 ppm
		Canada: Québec, VEMP	200 ppm

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour: 17/12/2025
Version: 15.3
Remplace la version: 15.2
Langue: fr-CA
Date d'édition: 1/6/2026

ottobock.

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page: 5 de 10

Valeurs limites biologiques:

N°CA S	Désignation	Type	Valeur limite	Paramètre	Échantillonnage
67-63-0	Isopropanol	EUA: ACGIH-BEI, urine	40 mg/L	Acetone in urine	fin du dernier poste de la semaine de travail

Contrôles techniques appropriés

Assurer une bonne ventilation de l'atelier et/ou mettre en place un système d'aspiration de l'air au poste de travail.

Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles. Éviter les étincelles.

Mesures de protection individuelle, telles que les équipements de protection individuelle

Protection respiratoire:	En cas de dégagement de vapeurs, utiliser un appareil respiratoire. Au delà des limites de concentration au poste de travail (VME), porter un appareil respiratoire. Utiliser un filtre de type A (= contre les vapeurs de liaisons organiques) conforme à OSHA Standard - 29 CFR: 1910.134 ou ANSI Z88.2. En cas de dégagement de vapeurs < 0.5%: Filtre A2 En cas de dégagement de vapeurs > 0.5% - < 1%: Filtre A3 En cas de dégagement de vapeurs > 1%: Appareil de protection respiratoire.
Protection des mains:	gants de protection conforme à la OSHA Standard - 29 CFR: 1910.138. Type de gants: <ul style="list-style-type: none">- Caoutchouc butyle, épaisseur >=0,5 mm, période de latence 8 h- Caoutchouc fluoré, épaisseur >=0,4 mm, période de latence 8 h- Caoutchouc nitrile, épaisseur >=0,35 mm, période de latence 8 h- Polychloroprènes, épaisseur >=0,5 mm, période de latence 4 h Observer les indications du fabricant de gants de protection quant à leur perméabilité et leur résistance au percement.
Protection oculaire:	Lunettes de protection hermétiques conformes à la norme OSHA Standard - 29 CFR: 1910.133 o ANSI Z87.1-2010.
Protection corporelle:	Porter un vêtement de protection approprié. Si nécessaire: Porter des vêtements ignifuges.
Mesures générales de protection et d'hygiène:	Ne pas manger, ne pas boire et ne pas fumer pendant l'utilisation. Conserver à l'écart des aliments et boissons. Ne pas vaporiser dans les yeux. Tenir un dispositif de rinçage oculaire à disposition.

Contrôles d'exposition liés à la protection de l'environnement

Cf. 6.: Section "Précautions pour la protection de l'environnement".

9 Propriétés physiques et chimiques

Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles

État physique à 20 °C et 101,3 kPa
Couleur:

Forme: liquide
incolore, limpide

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page: 6 de 10

Odeur:	alcoolique
Seuil olfactif:	Aucune donnée disponible
Point de fusion et point de congélation:	Aucune donnée disponible
Point d'ébullition ou point d'ébullition initial et plage d'ébullition:	Aucune donnée disponible
Inflammabilité:	Aucune donnée disponible
Limites inférieures et supérieures d'explosivité ou limites inférieures et supérieures d'inflammabilité:	LIE (Limite Inférieure d'Explosivité): (Isopropanol) 2.00 Vol% LSE (Limite Supérieure d'Explosivité): (Isopropanol) 12.00 Vol%
Point d'éclair:	24 °C (DIN 51755)
Taux d'évaporation:	Aucune donnée disponible
Température d'auto-inflammation:	Aucune donnée disponible
Température de décomposition:	Aucune donnée disponible
pH:	Aucune donnée disponible
Solubilité dans l'eau:	à 20 °C: soluble
Coefficient de partage n-octanol/eau:	(Isopropanol) -0.16 log P(o/w) D'après le coefficient de partage n-octanol/eau, l'accumulation dans les organismes est peu probable
Pression de vapeur:	à 20 °C: (Isopropanol) 44 hPa à 50 °C: (Isopropanol) 225 hPa
Masse volumique et densité relative	à 20 °C: 0.908 g/mL
Densité de la vapeur:	Aucune donnée disponible
Caractéristiques des particules:	Non applicable

Autres informations

Température d'ignition:	425 °C (DIN 51794)
-------------------------	--------------------

10 Stabilité et réactivité

Réactivité:	Liquide et vapeurs très inflammables.
Stabilité chimique:	Le produit reste stable dans les conditions normales de stockage.
Risque de réactions dangereuses:	Le liquide s'évapore rapidement. Les vapeurs sont plus lourdes que l'air et s'épanchent au niveau du sol Les vapeurs peuvent former avec l'air un mélange explosif. Veiller au retour de flamme.
Conditions à éviter:	Tenir éloigné de toute source de chaleur, d'étincelle ou de flamme ouverte. Éviter l'accumulation de charges électrostatiques. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer.
Matériaux incompatibles:	Ne pas stocker avec des substances comburantes, auto-inflammables ou s'enflammant facilement.
Produits de décomposition dangereux:	En cas d'incendie, risque de dégagement de: Monoxyde de carbone et dioxyde de carbone.

FICHE DE DONNÉES DE SÉCURITÉ

conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour: 17/12/2025
Version: 15.3
Remplace la version: 15.2
Langue: fr-CA
Date d'édition: 1/6/2026

ottobock.

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page:

7 de 10

11 Données toxicologiques

Informations sur les voies d'exposition probables

Aucune donnée disponible

Informations sur les risques pour la santé

Toxicité aiguë (par voie orale): Manque de données.

Toxicité aiguë (dermique): Manque de données.

Toxicité aiguë (par inhalation): Manque de données.

Corrosion cutanée/irritation cutanée: Manque de données.

Lésions oculaires graves/irritation oculaire: Eye Irrit. 2A = Provoque une sévère irritation des yeux.

Sensibilisation respiratoire: Manque de données.

Sensibilisation cutanée: Manque de données.

Mutagénicité sur les cellules germinales/Génotoxicité: Manque de données.

Cancérogénicité: Manque de données.

Toxicité pour la reproduction: Manque de données.

Effets sur et par le lait maternel: Manque de données.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition unique): STOT SE 3 = Peut provoquer somnolence ou vertiges.

Toxicité spécifique pour certains organes cibles (exposition répétée): Manque de données.

Danger par aspiration: Manque de données.

Toxicité aiguë:

DL50 Rat, par voie orale: 9,140 mg/kg

Symptômes

En concentrations élevées, les vapeurs ont un effet irritant sur les yeux et les muqueuses.

En cas de résorption: Maux de tête, vertiges, ivresse, état inconscient.

Après contact avec la peau:

Un contact prolongé/fréquent avec la peau peut priver la peau de son sébum et provoquer des dermatoses.

12 Données écologiques

Écotoxicité

Toxicité aquatique:

Isopropanol:

CL50 Test sur le leuciscus idus: 8970 mg/l/48h

CL50 Poissons rouges: > 5000 mg/l/24h

CE50 Daphnia magna: 9740 mg/l/24h

Persistence et dégradation

Indications diverses:

Le produit est facilement biodégradable.

**640F18 - Donning spray for
silicone liners and prosthetic
gloves (silicone, PVC)**

Numéro de matière 640F18

Page:

8 de 10

Potentiel de bioaccumulation

Coefficient de partage n-octanol/eau:

(Isopropanol) -0.16 log P(o/w)

D'après le coefficient de partage n-octanol/eau, l'accumulation dans les organismes est peu probable

Mobilité dans le sol

Aucune donnée disponible

Autres effets nocifs

Remarques générales: Éviter une infiltration dans le sol, les plans et voies d'eau et les canalisations.

13 Données sur l'élimination

Méthodes de traitement des déchets

Produit

Recommandation: Recyclage ou incinération spéciale.

Conditionnement

Recommandation: L'élimination doit se faire selon les prescriptions des autorités locales.
Les emballages non pollués et complètement vides peuvent être destinés à un recyclage.
Détergent (recommandé): eau

14 Informations relatives au transport

Numéro ONU

TMD: UN1993
IMDG, IATA-DGR: UN 1993

Désignation officielle de transport de l'ONU

TMD: ONU 1993, Liquide inflammable, n.s.a. (Isopropanol, mélange)
IMDG, IATA-DGR: UN 1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Isopropyl alcohol, mixture)

Classe de danger relative au transport

TMD: 3
IMDG: Class 3, Subrisk -
IATA-DGR: Class 3

Groupe d'emballage

TMD, IMDG, IATA-DGR: III

Dangers environnementaux

Polluant marin: non



640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page: 9 de 10

Précautions spéciales concernant le transport ou le déplacement à l'intérieur ou à l'extérieur de l'entreprise

Canada: Transport des marchandises dangereuses (TMD)

Dispositions particulières: 16, 150

Limite pour explosifs et indice quantité limitée:

5 L

Indice véhicule routier ou ferroviaire de passagers:

60 L

Polluant marin:

P

Transport maritime (IMDG)

Numéro EmS: F-E, S-E

Dispositions particulières: 223 274 955

Quantités limitées: 5 L

Quantités exceptées: E1

Conditionnement - Instructions: P001, LP01

Conditionnement - Réglementations: -

IBC - Instructions: IBC03

IBC - Réglementations: -

Instructions réservoirs - IMO: -

Instructions réservoirs - UN: T4

Instructions réservoirs - Réglementations: TP1, TP29

Arrimage et manutention: Category A.

Propriétés et observations: -

Polluant marin: non

Groupe de ségrégation: none

Transport aérien (IATA)

Désignation technique spécifique: UN 1993, FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Isopropyl alcohol, mixture)

Étiquette de danger: Flamm. liquid

Code de quantité exceptée: E1

Avions passagers et cargo: Quantité limitée: Pack.Instr. Y344 - Max. Net Qty/Pkg. 10 L

Avions passagers et cargo: Pack.Instr. 355 - Max. Net Qty/Pkg. 60 L

Avion-cargo uniquement: Pack.Instr. 366 - Max. Net Qty/Pkg. 220 L

Dispositions particulières: A3

Emergency Response Guide-Code (ERG): 3L

15 Informations sur la réglementation

Directives nationales - Canada

Isopropanol: LIS: repertorié

Autres informations, restrictions et dispositions légales

Aucune donnée disponible

640F18 - Donning spray for silicone liners and prosthetic gloves (silicone, PVC)

Numéro de matière 640F18

Page: 10 de 10

16 Autres informations

Texte pour l'étiquetage: Contient Isopropanol.

Mise à jour: 17/12/2025

Créée: 23/4/2005

Raison des dernières modifications:

Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme au Règlement sur les produits dangereux (RPD) 2022

Mise à jour d'ordre général: Fiche de données de sécurité conforme HCS 2024 (29 CFR 1910.1200)

Abréviations et acronymes:

AS/NZS: Norme Australienne/Néo-zélandaise
CAS: Service des résumés chimiques
CE: Communauté européenne
CFR: Code des règlements fédéraux
CL50: Concentration létale médiane
CLP: Classification, étiquetage et emballage
Code IMDG: Code Maritime International des Marchandises Dangereuses
DL50: Dose létale 50%
DMEL: Dose dérivée avec effet minimum
DNEL: Dose dérivée sans effet
EC50: Concentration efficace 50%
EmS: Consignes d'intervention d'urgence pour les navires transportant des marchandises dangereuses
EN: Norme européenne
EQ: Quantités exceptées
Eye Irrit.: Irritation des yeux
Flam. Liq.: Liquide inflammable
IATA: Association du transport aérien international
IATA-DGR: Association du transport aérien international – Règlement sur les marchandises dangereuses
IBC Code: Code international pour la construction et l'équipement des navires transportant des produits chimiques dangereux en vrac
IMO: Organisation maritime internationale
LEP: Limite d'exposition professionnelle
LIE: Limite Inférieure d'Explosivité
LIS: Liste intérieure des substances
log P(o/w): Coefficient de partage: octanol/eau
MARPOL: Convention internationale pour la prévention de la pollution par les navires
ONU: Organisation des Nations unies
OSHA: Administration de la sécurité et de la santé au travail
PBT: Persistant, bioaccumulable et toxique
PNEC: Concentration prédite sans effet
STOT SE: Toxicité spécifique pour certains organes cibles - exposition unique
TLV: Valeur limite d'exposition
TMD: Règlement sur le transport des marchandises dangereuses au Canada
TRGS: Règles techniques pour les substances dangereuses
vPvB: Très persistantes et très bioaccumulables

Service responsable de la fiche technique

Responsable: voir rubrique 1: Service responsable de l'information

Les informations de cette fiche de données techniques ont été élaborées avec le plus grand soin et correspondent au stade des connaissances à la date de mise à jour. Elles ne représentent pas de garantie de propriété du produit/des produits décrit/s au sens des règlements de garantie légaux.